



EN

# PKG-850P

## Rear Seat Entertainment Package

**Système de divertissement pour les sièges arrière**  
**Paquete de entretenimiento para asientos traseros**

**Entertainment-Paket für den Rücksitz**

**Sistema di intrattenimento per sedili posteriori**

**Underhållningspaket för baksäte**

FR

ES

- **OWNER'S MANUAL**  
Please read before using this equipment.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Bitte vor Gebrauch des Gerätes lesen.
- **MANUALE DI ISTRUZIONI**  
Si prega di leggere il manuale prima di usare il sistema.
- **HANDBOK**  
Läs denna handbok innan du använder utrustningen.

DE

IT

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda  
Shinagawa-ku  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place  
Torrance, California 90501 U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
777 Supertest Road  
Toronto, Ontario M3J 2M9 Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY, LTD.**  
161-165 Princess Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Frankfurter Ring 117,  
80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.**  
ALPINE House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH**  
Leuvensesteenweg 510-B6,  
1930 Zaventem, Belgium  
Tel.: 02-725 1315

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTAISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 38, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, España  
Phone 945-283588

SV

Designed by ALPINE ELECTRONICS EUROPE GMBH  
Printed in Taiwan

## PKG-850P

### Rear Seat Entertainment Package

- TMX-R850 (MOBILE CINEMA MONITOR)
  - SHS-N100 (SINGLE SOURCE IR HEADPHONE)
  - RUE-4152 (UNIVERSAL REMOTE CONTROL)
  - INSTALLATION BRACKET
  - TRIM RING
- 

## PKG-850P

### Système de divertissement pour les sièges arrière

- TMX-R850 (MONITEUR CINÉMA MOBILE)
  - SHS-N100 (CASQUE IR À UNE SOURCE UNIQUE)
  - RUE-4152 (TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE)
  - SUPPORT DE FIXATION
  - BAGUE DE GARNITURE
- 

## PKG-850P

### Paquete de entretenimiento para asientos traseros

- TMX-R850 (MONITOR DE CINE MÓVIL)
  - SHS-N100 (AURICULARES SENCILLOS POR INFRARROJOS)
  - RUE-4152 (MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL)
  - SOPORTE DE INSTALACIÓN
  - ANILLO DE COLOCACIÓN
- 

## PKG-850P

### Entertainment-Paket für den Rücksitz

- TMX-R850 (MOBILER CINEMA-MONITOR)
  - SHS-N100 (SINGLE-SOURCE-IR-KOPFHÖRER)
  - RUE-4152 (UNIVERSALFERNBEDIENUNG)
  - MONTAGEWINKEL
  - ANPASSUNGSRING
- 

## PKG-850P

### Sistema di intrattenimento per sedili posteriori

- TMX-R850 (MONITOR MOBILE PANORAMICO)
  - SHS-N100 (CUFFIE IR A SORGENTE SINGOLA)
  - RUE-4152 (TELECOMANDO UNIVERSALE)
  - SUPPORTO DI INSTALLAZIONE
  - ANELLO ADATTATORE
- 

## PKG-850P

### Underhållningspaket för baksäte

- TMX-R850 (MOBIL BIOMONITOR)
  - SHS-N100 (IR-HÖRLURAR, ENKEL KÅLLA)
  - RUE-4152 (UNIVERSELL FJÄRRKONTROLL)
  - INSTALLATIONSFÄSTE
  - TRIMRING
-

# Table des matières

## Mode d'emploi

### AVERTISSEMENT

<b>AVERTISSEMENTS</b> .....	<b>2</b>
<b>ATTENTION</b> .....	<b>3</b>
<b>PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>3</b>

## Caractéristiques du moniteur

Caractéristiques .....	4
Moniteur de plafond .....	4
Télécommande .....	4

## Commande du moniteur de plafond

Affichage d'écran ON/OFF .....	5
Fonction Sourdine Audio .....	5
Réglage du Volume .....	5
Changement de Source .....	5
Réglage de la luminosité rétro-éclairage .....	5
Réglage d'image .....	6
Réglage de la luminosité .....	6
Réglage de la densité des couleurs .....	6
Réglage des nuances .....	6
Réglage du contraste .....	6
Réglage de la définition .....	7
Remettre à zéro le réglage d'image .....	7
Changement du mode d'affichage .....	7
Opération Visual EQ .....	8
Opération de configuration du système .....	9

## Commande du Lecteur DVD

Lecture et Pause .....	10
Arrêt .....	10
Avance rapide .....	10
Retour rapide .....	10
Sélectionner le menu .....	10
Opération de configuration du DVD .....	10

## Commande Tuner DVB-T/TV

Sélectionner un canal préréglé .....	11
--------------------------------------	----

## Casque sans fil

Récepteurs casques .....	11
Opération .....	11
Installation de la pile .....	11

## Informations

En cas de problème .....	12
Remplacement des piles de la télécommande .....	12
Accessoires .....	13
Spécifications .....	13

## Installation et raccords

### AVERTISSEMENT

<b>AVERTISSEMENTS</b> .....	<b>14</b>
<b>ATTENTION</b> .....	<b>14</b>
<b>PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>14</b>
Installation et raccords .....	14
Connexions d'alimentation .....	15
Connexion du plafonnier .....	16
Connexions du système .....	17

# Mode d'emploi

## AVERTISSEMENTS

### AVERTISSEMENTS

**Ce symbole désigne des instructions importantes.  
Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.**

#### **NE PAS REGARDER DE VIDEO PENDANT LA CONDUITE.**

Le visionnage d'un enregistrement vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

#### **N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.**

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque d'accident.

#### **GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.**

Il y a risque d'accident.

#### **MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.**

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

#### **NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.**

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

#### **UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.**

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

#### **GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

#### **NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.**

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

#### **UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.**

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

#### **NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.**

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

#### **INSTALLER LE PRODUIT CORRECTEMENT DE SORTE QUE LE CONDUCTEUR NE PUISSE REGARDER LA TV/VIDÉO QUE SI LE VÉHICULE EST ARRÊTÉ ET LE FREIN À MAIN EST APPLIQUÉ.**

Il est dangereux (et illégal dans beaucoup d'États) que le conducteur regarde la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule. Le conducteur pourrait être distrait de la conduite du véhicule et il peut se produire un accident. Si le produit n'est pas installé correctement, le conducteur sera capable de regarder la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule et il pourrait être distrait de la conduite et causer un accident. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être gravement blessés.



## ATTENTION

**Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.**

### INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur ALPINE agréé ou un centre de service après-vente ALPINE en vue de la réparation.

### TENIR LES DOIGTS OU TOUT AUTRE OBJET À DISTANCE AU MOMENT DE FERMER LE MONITEUR.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

### NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (-), comme indiqué.

Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.



## PRÉCAUTIONS

### Température

Assurez-vous que la température à l'intérieur du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil en marche.

### Remplacement du fusible

Le fusible de rechange doit avoir le nombre d'ampères indiqué sur la boîte de fusible. Si le(s) fusible(s) saute(nt) plusieurs fois de suite, vérifiez s'il n'y a pas de court-circuit au niveau des connexions électriques. Faites vérifier aussi le régulateur de tension du véhicule.

### Maintenance

En cas de problème, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Apportez-le à votre revendeur ALPINE ou au service après-vente ALPINE le plus proche pour le faire réparer.

### Emplacement de l'appareil

Veillez à ne pas exposer le TMX-R850 :

- à la lumière directe du soleil et à la chaleur
- à une humidité élevée
- à une poussière excessive
- à des vibrations excessives

### Caractéristiques du panneau LCD

- Après avoir mis le système hors tension, une légère image fantôme reste temporairement apparente. C'est un phénomène inhérent à la technologie LCD et est de ce fait normal.
- Sous de faibles températures, il se peut que l'écran perde temporairement de son contraste. Après une brève période de préchauffage, il revient à la normale.
- Le panneau LCD est fabriqué en faisant appel à une technologie de fabrication de très haute précision. Il comporte plus de 99,99% de pixels effectifs. Il est cependant possible qu'il comprenne 0,01% de pixels manquants ou continuellement allumés.

### Utiliser des casques sans fil

Si la ligne ACC ou le bloc d'alimentation du moniteur est mis hors tension, un haut bruit se produit dans les casques d'écoute. Veillez à vous ôter les casques sans fil avant d'éteindre le moniteur.

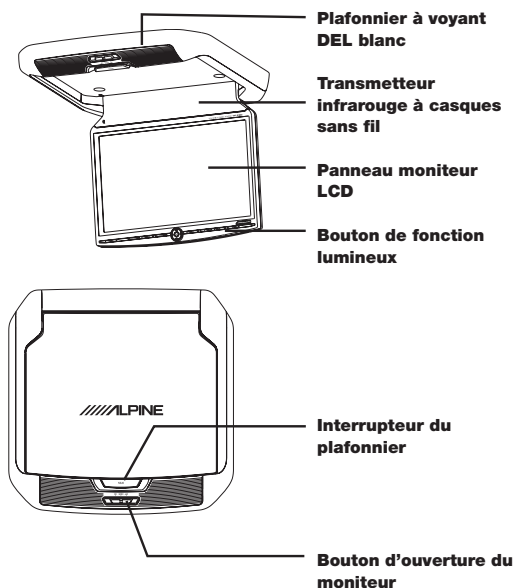
# Caractéristiques du moniteur

## Caractéristiques

Le TMX-R850 de chez ALPINE fournit les suivantes :

- LCD couleurs 8,5 po Matrice active TFT (480 x 234)
- 2 Entrées auxiliaires / 1 Sortie auxiliaire
- 1 Entrée à distance / 2 Sorties à distance
- Commandes de la face avant (OHM / DVD / DVD-HU / Tuner DVB-T/TV)
- Visual EQ (FLAT (PLAT), NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT), SOFT (TAMISÉ), SHARP (PRÉCIS), CONTRAST (CONTRASTE))
- Configuration indépendante des paramètres sur chaque entrée auxiliaire (Picture (Image)/Visual EQ/ Audio Input Level (Niveau d'entrée audio)/Display Mode (Mode d'affichage))
- Dimmer à 3 Niveaux (HIGH (HAUT)/MID (MOYEN)/LOW (BAS))
- Transmetteur IR à canaux sélectionnables pour les casques IR (A/B/OFF)
- Réglage du DVD
- Nom de la source OSD personnalisé
- Plafonnier à voyant DEL blanc

## Moniteur de plafond



## Panneau moniteur LCD

C'est un LCD Matrice active de 8,5 po. En outre, un Transmetteur infrarouge à casques sans fil est situé au-dessus du panneau LCD.

- *L'état de la puissance du moniteur est mémorisé lorsque l'Allumage/la ligne ACC est mise hors tension. Lorsque l'Allumage/la ligne ACC est rallumée, le moniteur revient à l'état de puissance mémorisé (ON ou OFF).*

## Bouton d'ouverture du moniteur

Presser le Bouton d'ouverture du moniteur pour lancer le Panneau moniteur. Le Panneau baissera légèrement en vous permettant de l'ouvrir complètement jusqu'à sa position de 90 degrés ou plus. Pour le fermer, appuyez fermement sur le Panneau Moniteur LCD et faites-le glisser dans le boîtier jusqu'au déclie.

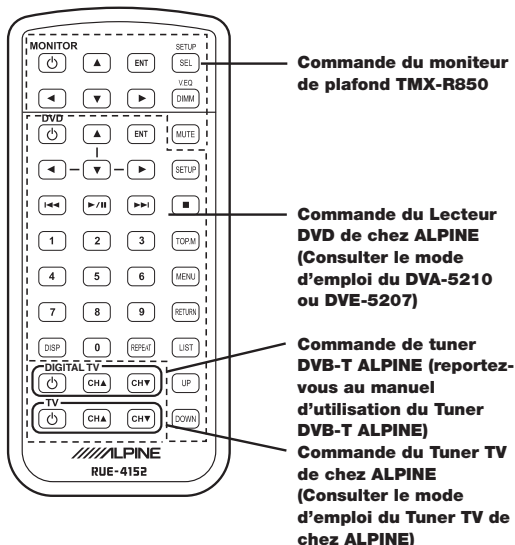
## Plafonnier à voyant DEL blanc

La connexion du plafonnier à voyant DEL blanc a de la polarité. Prendre soin au moment de l'installation du moniteur. Consulter la section sur la Connexion du plafonnier (Page 16).

## Boutons de fonction lumineux

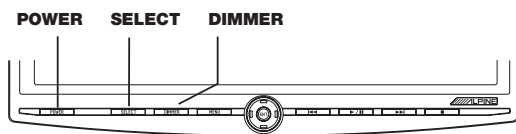
Le bouton de fonction bleu lumineux s'éclaire lorsque l'alimentation principale du moniteur de plafond se trouve sous tension. Ces touches permettent de commander un moniteur de plafonnier, un lecteur de DVD, et un tuner DVD-HU et DVB-T/TV.

## Télécommande

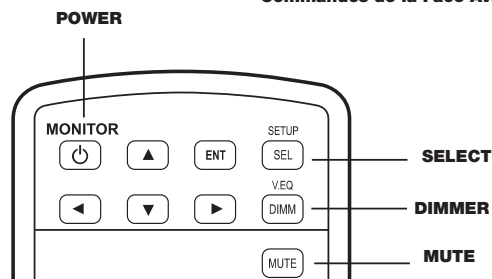


Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, enlevez le ruban isolant avant d'utiliser la télécommande.

# Commande du moniteur de plafond



Commandes de la Face Avant



Télécommande

## Affichage d'écran ON/OFF

### Commandes de la Face Avant

- 1 Presser **POWER (PUISSANCE)** pour mettre l'écran sous tension.
  - 2 Pour le mettre hors tension, presser longuement **POWER** de nouveau.
- Lorsque l'appareil est sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.

### Télécommande

- 1 Presser **POWER** pour mettre l'écran sous tension.
- 2 Pour le mettre hors tension, presser **POWER** de nouveau

## Fonction Sourdine Audio

### Commandes de la Face Avant

- 1 Lorsque l'appareil se trouve sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.
- 2 Presser **POWER** de nouveau pour désactiver la fonction Sourdine.

### Télécommande

Presser **MUTE** pour activer et désactiver cette fonction.

## Réglage du Volume

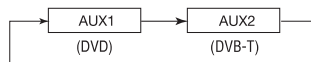
Le volume peut être contrôlé à partir du casque ou de la fonction volume de votre radio.

- 1 Mettre le casque sous tension.
- 2 Ajuster le niveau du volume le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser à partir du casque.

Consulter la section Casque sans fil (Page 11)

## Changement de Source

- 1 Presser **SEL** sur la télécommande ou **SELECT** sur les Commandes de la face avant pour changer chaque source.
- 2 Presser **SEL/SELECT** pour changer les sources.

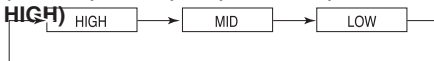


- À l'intérieur de ( ) se trouve la définition par défaut. Le nom de la source est sélectionnable. Lorsqu'il est ETEINT, la source sera sautée.
- OSD (Affichage à l'écran) sera éteint automatiquement, lorsqu'il est arrêté depuis plus de 10 secondes.

## Réglage de la luminosité rétro-éclairage

La luminosité du rétro-éclairage du panneau LCD est ajustable pour qu'elle s'adapte mieux à l'éclairage intérieur du véhicule. Cela fait que l'écran soit plus facile à visualiser.

- 1 Presser **DIMMER**.
- 2 Presser **DIMMER** pour passer par le cycle complet du OSD : HIGH (HAUT), MID (MOYEN), LOW (BAS) et HIGH. (Défaut : HIGH)

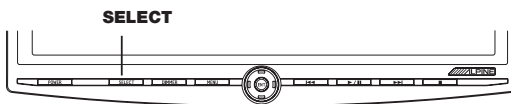


## Réglage d'image

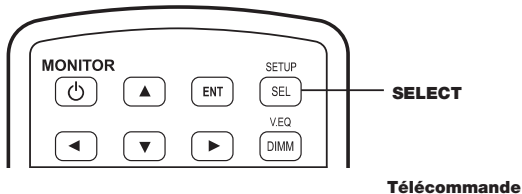
La luminosité, les couleurs, les nuances, le contraste et la définition peuvent être ajustables.

- Chaque source peut être ajustable individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 10 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) sera automatiquement éteint.
- Quand l'ajustement a été fait, le réglage «FLAT» (Plat) de Visual EQ change à «CUSTOM» (Personnalisé). Après la réinitialisation, le réglage «CUSTOM» revient à «FLAT»

- 1 Presser longuement le bouton **SELECT** pendant au moins 2 secondes pour faire apparaître l'écran de **SETUP (CONFIGURATION)**. Assurez-vous que le mode d'affichage **PICTURE (IMAGE)** est sélectionné



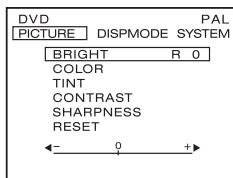
Commandes de la Face Avant



Télécommande

## Réglage de la luminosité

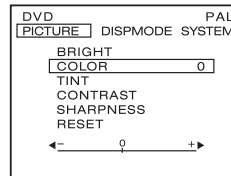
- 2 Presser **▲** ou **▼** et sélectionner **BRIGHT (LUMINOSITÉ)**.
- 3 Presser **◀** ou **▶** pour régler la luminosité. La luminosité peut être réglée de **-15 (MIN)** à **+15 (MAX)**.



- 4 Presser le bouton **ENT** pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

## Réglage de la densité des couleurs

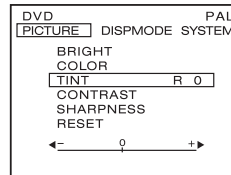
- 2 Presser **▲** ou **▼** et sélectionner **COLOR (COULEURS)**.
- 3 Presser **◀** ou **▶** pour ajuster la densité des couleurs. L'intensité peut être ajustée de **-15 (MIN)** à **+15 (MAX)**.



- 4 Presser **ENT** pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

## Réglage des nuances

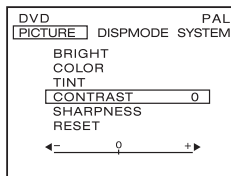
- 2 Presser **▲** ou **▼** et sélectionner **TINT (NUANCES)**.
- 3 Presser **◀** ou **▶** pour ajuster les nuances. Le ton des nuances peut être réglé de **G15 (G MAX)** à **R15 (R MAX)**.



- 4 Presser **ENT** pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

## Réglage du contraste

- 2 Presser **▲** ou **▼** et sélectionner **CONTRAST (CONTRASTE)**.
- 3 Presser **◀** ou **▶** pour régler le contraste. Le contraste peut être réglé de **-15 (BAS)** à **+15 (HAUT)**.

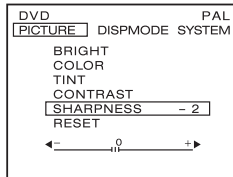


- 4 Presser **ENT** pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.



## Réglage de la définition

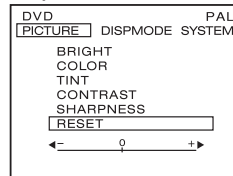
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner SHARPNESS (DÉFINITION).
- Presser ◀ ou ▶ pour ajuster la qualité de l'écran. La qualité de l'écran peut être ajustée de -15 (TAMISÉ) à +15 (FORT).



- Presser ENT pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse ; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

## Remettre à zéro le réglage d'image

- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner RESET (REMETTRE À ZÉRO).



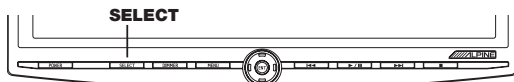
- Presser ENT pour remettre à zéro les ajustements d'image.

- Si vous ne pressez pas ENT dans un intervalle de 10 secondes, le OSD disparaît et les ajustements de mise à zéro ne seront pas sauvegardés.

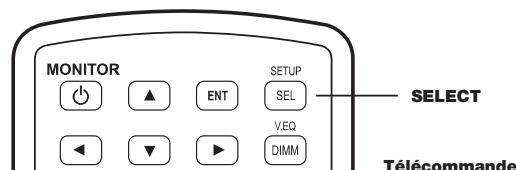
## Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage à l'écran peut être ajusté à Wide, Zoom, Cinema et Normal.

- Chaque source peut être ajustable individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 10 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) sera automatiquement éteint.

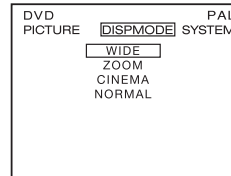


Commandes de la Face Avant



Télécommande

- Presser longuement SELECT pendant au moins 2 secondes pour faire apparaître le menu de CONFIGURATION.
- Presser SELECT pour changer à DISP MODE (MODE D'AFFICHAGE) à partir de PICTURE (L'IMAGE). Pour changer chaque mode, presser ▲ ou ▼.



Chaque fois que vous pressez, les modes d'affichage changent comme il suit :



WIDE

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement, puis affichées sur l'ensemble de l'écran.



ZOOM

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement puis affichées sur l'ensemble de l'écran. Le rapport d'agrandissement augmente progressivement vers le bord gauche et droit de l'écran.



CINEMA

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement et verticalement. Le haut et le bas de l'image sont tronqués. Ce mode est particulièrement adapté aux images au format 16:9èmes.



NORMAL

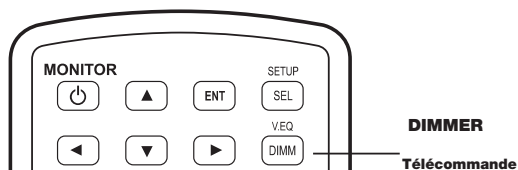
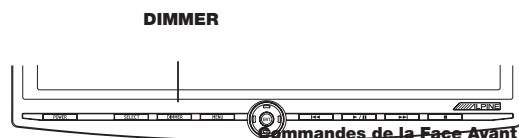
Image au format normal (4:3)

- Presser le bouton ENT pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse ; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

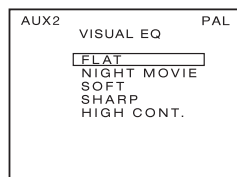
## Opération VISUAL EQ

Vous pouvez sélectionner un mode adéquat pour l'image sujet.

- Chaque source peut être réglée individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 10 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) sera automatiquement éteint.



- 1 Presser longuement **DIMMER** pendant au moins 2 secondes pour faire apparaître le OSD **VISUAL EQ**.
- 2 Pour modifier le **VISUAL EQ**, presser **DIMMER** ou presser **▲** ou **▼** pour passer par le cycle complet du OSD : **FLAT (PLAT)**, **NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT)**, **SOFT (TAMISÉ)**, **SHARP (PRÉCIS)**, **HIGH CONT. (FORT CONTRASTE)**, et **FLAT**. (Défaut : **SHARP**)



Sélection du mode **VISUAL EQ** (réglages de fabrication) (MODE VISUAL EQ)

- FLAT : Configuration Normale (Visual EQ OFF)
- NIGHT MOVIE : Adéquat pour les films dans lesquels il y a des scènes sombres qui apparaissent fréquemment.
- SOFT : Adéquat pour les CGs et les films animés.
- SHARP : Adéquat pour les films vieux dans lesquels les images ne sont pas montrées clairement.
- CONTRAST : Adéquat pour les films récents.

- «FLAT» changera à «CUSTOM», lorsque l'un des modes d'image (Brightness (Luminosité), Color (Couleurs), Tint (Nuances), Contrast (Contraste) et Sharpness (Définition)) a été ajusté.

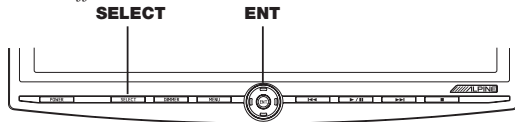
- *NIGHT MOVIE, SOFT, SHARP et CONTRAST sont des valeurs fixes. Elles ne peuvent pas être réglées manuellement. Si le mode d'image est changé, elles changent automatiquement au mode CUSTOM.*
- *Pour revenir au mode FLAT, presser RESET sur le mode d'image, ou changer les valeurs BRIGHT, COLOR, TINT, CONTRAST et SHARPNESS à 0 manuellement.*

- 3 Presser **ENT** pour finaliser les ajustements ou attendre pendant 10 secondes jusqu'à ce que le OSD disparaisse ; l'ajustement sera automatiquement sauvegardé.

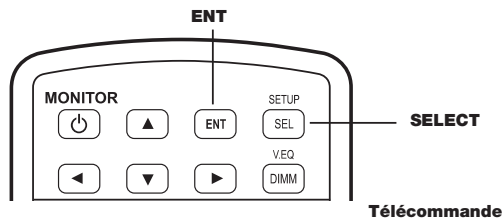
# Opération de configuration du système

Le transmetteur IR, les noms des sources et les niveaux Audio peuvent être ajustés pour toutes les sources disponibles.

- Une fois que cet ajustement a été fait, toutes les sources sont affectées.

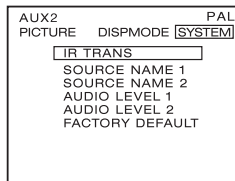


Commandes de la Face Avant



Télécommande

- 1 Presser longuement **SELECT** pendant au moins 2 secondes pour faire apparaître le menu de **SETUP (CONFIGURATION)**.
- 2 Presser **SELECT** deux fois pour commuter à l'écran **SYSTEM (SYSTÈME)**.



- 3 Presser **▲** ou **▼** pour changer chaque mode

## IR TRANS :

Presser **◀** et **▶** pour sélectionner A/B/OFF.  
(Défaut : A)

## SOURCE NAME 1 (NOM DE LA SOURCE 1) :

Presser **◀** et **▶** pour sélectionner AUX1/DVD/DVD-HU/DVB-T/TV/JEU/UTILISATEUR (Défaut : DVD)

## SOURCE NAME 2 (NOM DE LA SOURCE 2) :

Presser **◀** et **▶** pour sélectionner AUX2/DVD/DVD-HU/DVB-T/TV/JEU/UTILISATEUR/OFF\* (Défaut : DVB-T)

- Quand c'est la fonction OFF qui est sélectionnée, la sélection de la source saute à l'entrée suivante. (AUX1 ne peut pas être ETEINT.)

## AUDIO LEVEL 1 (Réglage pour Aux1) :

Presser **◀** et **▶** pour sélectionner HIGH (HAUT)/MID (MOYEN)/LOW (BAS). (Défaut : HIGH)

## AUDIO LEVEL 2 (Réglage pour Aux2) :

Presser **◀** et **▶** pour sélectionner HIGH/MID/LOW. (Défaut : HIGH)

## FACTORY DEFAULT (DEFAUT DE FABRICATION) :

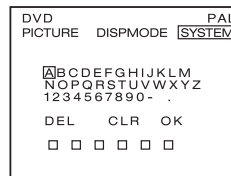
Si l'on presse la touche **ENT**, le système change au Réglage défaut de fabrication du système. Tous les réglages, y compris Image, Visual EQ et Mode d'affichage, sont aussi remis à zéro.

## Personnaliser le nom de la source

Votre nom de source OSD désiré peut être défini à l'aide de jusqu'à 6 caractères.

- 4 Presser **◀** et **▶** pour sélectionner l'UTILISATEUR.
  - 5 Presser la touche **ENT**. Le menu de configuration des caractères apparaîtra.
  - 6 Presser **▲ ▼ ◀ ▶** et la touche **ENT** pour sélectionner les caractères « A-Z », « 0-9 », « - », espace et « . ».
- « DEL » : Supprimer un caractère à la fois.
  - « CLR » : Effacer tous les caractères.
  - « OK » : Confirmer le nom de la source et sortir du menu de configuration des caractères.

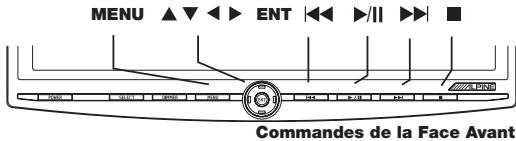
- Cette configuration ne disparaîtra pas jusqu'à ce que vous ne sélectionniez OK pour sortir de l'écran.



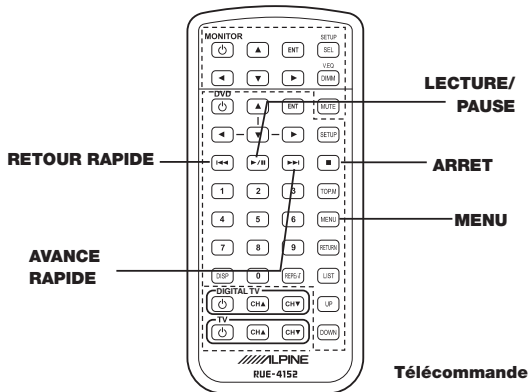
# Commande du Lecteur DVD

Pour commander le lecteur DVD et le DVD-HU à partir des commandes de la face avant, fixer les noms des sources à DVD et à DVD-HU dans la Configuration du Système.

- Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi du Lecteur DVD / du Changeur DVD / de l'Unité de tête de DVD de chez ALPINE.



Commandes de la Face Avant



Télécommande

La télécommande RUE-4152 ne peut pas être utilisée pour l'Unité de tête de DVD de chez ALPINE. Elle est adéquate seulement pour le lecteur DVD. Pour commander l'Unité de tête de DVD, utiliser la télécommande incluse dans l'Unité de tête de DVD ou la télécommande universelle RUE-4191 de chez ALPINE.

## Lecture et Pause

Presser ►|| pour mettre un film ou écouter de la musique. Presser ►|| de nouveau pour arrêter.

## Arrêt

Presser ■ pour arrêter le film. Avec un seul clic, « PRE-STOP » apparaît sur l'écran. Si l'on presse ■ encore une fois, c'est « STOP » qui apparaîtra sur l'écran.

## Avance rapide

Presser ►► pour avancer rapidement au chapitre ou à la piste suivante. Presser longuement ►► pour faire avancer rapidement le film ou la musique.

10-FR

## Retour rapide

Presser ◀◀ pour retourner rapidement au chapitre ou à la piste antérieure. Presser longuement ◀◀ pour faire retourner rapidement le film ou la musique.

## Sélectionner le menu

### Commandes de la Face Avant

Presser **MENU** pour faire apparaître le menu DVD. Utiliser ▲▼◀▶ et **ENT** pour effectuer des commandes.

Presser longuement **MENU** pour faire apparaître le menu de CONFIGURATION DU DVD. Utiliser ▲▼◀▶ et **ENT** pour effectuer des commandes.

### Télécommande

Presser **MENU** pour faire apparaître le Menu DVD. Utiliser ▲▼◀▶ et **ENT** pour effectuer des commandes.

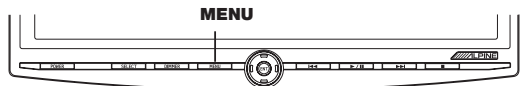
Lorsque le DVD est arrêté, presser **SETUP** pour faire apparaître le Menu de CONFIGURATION DU DVD. Utiliser ▲▼◀▶ et **ENT** pour effectuer des commandes.

## Opération de configuration du DVD

Ce qui suit est fréquent pour le changement des réglages des lecteurs DVD de chez ALPINE.

- Pour des informations plus détaillées, consulter le Mode d'emploi spécifique pour le Lecteur DVD/le Changeur DVD / l'Unité de tête de DVD de chez ALPINE.

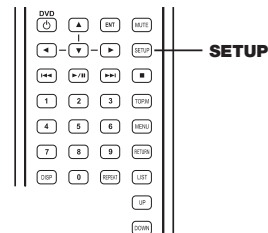
### Commandes de la Face Avant



Dans le mode arrêt, presser longuement **MENU** pendant au moins 2 secondes. La touche **MENU** des commandes de la face avant peut être utilisée SEULEMENT pour le Changeur DVD et l'unité de tête de DVD, non pas pour le Lecteur DVD.

Le menu de configuration apparaîtra sur le moniteur.

### Télécommande



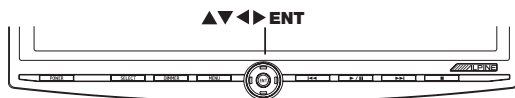
Presser **SETUP** dans le mode arrêt.

Le menu de configuration apparaîtra sur le moniteur.

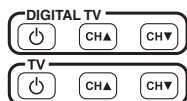
# Commande Tuner DVB-T/TV

Pour commander le tuner DVB-T/TV à partir des commandes du panneau avant, réglez le nom de la source sur DVB-T/TV dans le Réglage du système.

- Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels d'utilisation du tuner DVB-T/TV ALPINE.



Commandes de la Face Avant



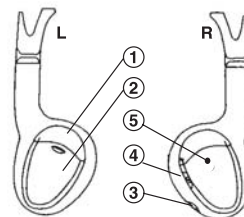
Télécommande

## Sélectionner un canal pré-réglé

Presser **CH ▲** ou **CH ▼** pour sélectionner un canal pré-réglé mémorisé à l'aide de la touche **ENT** des commandes de la face avant.

# Casque sans fil

## Récepteurs casques



- 1) Capteurs infrarouge ; Reçoivent le signal du transmetteur.
- 2) Couvercle de batterie
- 3) Contrôle du Volume
- 4) Interrupteur
- 5) Voyant DEL d'alimentation

## Opération

**Lisez avec attention afin d'éviter d'endommager le casque ou de vous blesser les oreilles :**

*AVERTISSEMENT : Avant de mettre l'appareil sous tension, enlevez le casque des oreilles et baissez le volume au maximum.*

- 1) Assurez-vous que les piles sont proprement installées dans les casques.
- 2) Baissez complètement le volume du casque avant de le mettre sur les oreilles et de le mettre sous tension.
- 3) Mettez le casque sous tension et ajustez le volume du casque à un niveau confortable (Vous pouvez augmenter le volume de la source audio, si besoin est).

## Installation de la pile

Mettez deux piles AAA dans le logement des piles de la casque, en s'assurant que la polarité des piles est correcte.



# Informations

## En cas de problème

En cas de problème, consultez la liste des vérifications suivantes. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur ALPINE autorisé.

### **Pas de fonction ou d'affichage.**

- L'allumage de la voiture est coupé.
  - Activer l'allumage.
- Pas de fusible ou le fusible est grillé.
  - Vérifier la cause et remplacer le fusible.
- Connexions incorrectes.
  - Vérifier la connexion et la corriger.
- La batterie du véhicule est faible.
  - Vérifier la tension de la batterie du véhicule.

### **Pas d'affichage d'image.**

- La luminosité est réglée au minimum.
  - Ajuster la luminosité.
- Réglage incorrect du mode.
  - Commuter au mode correct.
  - Vérifier la connexion à l'unité source.
  - Vérifier l'alimentation de l'unité source.
- Connexion incorrecte ou ouverte avec le Moniteur, l'unité d'interface AV.
  - Vérifier la connexion et la corriger.

### **La couleur de l'image est faible.**

- Les commandes Brightness/Color/Tint/Contrast/Sharpness ne sont pas réglées aux positions correctes.
  - Vérifier chaque commande.

### **Il apparaît des taches et des traits/rayures pointillés.**

- Causés par les enseignes au néon, les lignes électriques à haute tension, le transmetteur CB, les bougies d'allumage d'un autre véhicule, etc.
  - Changez la location de votre véhicule.

### **L'unité ne fonctionne pas.**

- Le moniteur n'est pas mis sous tension.
  - Mettre le moniteur sous tension.

À cause de l'amélioration continue des produits, les spécifications et la conception sont sujettes au changement sans préavis.

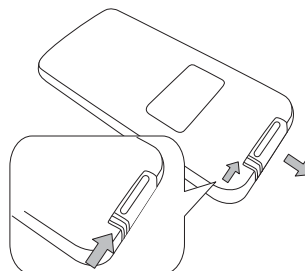
12-FR

## Remplacement des piles de la télécommande

Type de pile : Pile CR2025 ou équivalente.

### 1 Ouverture du compartiment pour pile

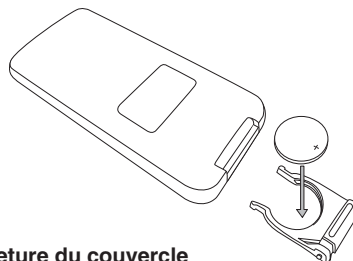
Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



### 2 Remplacement de la pile

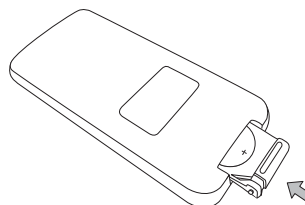
Glissez la pile dans son compartiment en dirigeant le symbole (+) vers le haut, de la manière illustrée.

- *Placer une pile à l'envers peut entraîner une panne.*



### 3 Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au dé clic.





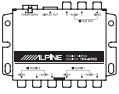
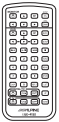

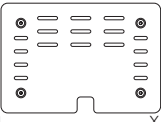





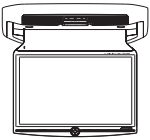
## Avertissement

**N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.**

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque d'accident.

## Accessoires

### Vérifier les pièces accessoires.

Cable DIN (8 broches / 5m)	Connecteur de puissance	Boîte AV cachée
		
X 1	X 1	X 1
Télécommande universelle RUE-4152	Casque IR sans fil SHS-N100 à une source unique	Support de fixation*1
		
X 1	X 1	X 1
Bague de garniture*2	Vis (pour le Support de fixation)	Vis (pour la Bague de garniture)
		
X 1	X 6	X 9
Pile AAA	Pile , CR2025 (Incluse dans la télécommande)	
		
X 2	X 1	
Moniteur LCD de 8,5 po		
		
X 1		

## Spécifications

Système d'affichage vidéo    Compatibilité NTSC/PAL

### AFFICHEUR

Dimension	8,5"
Largeur	184 mm (7,24")
Hauteur	104 mm (4,09")
Rapport largeur/longueur	16 : 9
Type	Type transparent TN Afficheur à cristaux liquides
Système	Matrice active TFT-LCD
Nombre d'éléments	480 x 234 x 3 336.960 pixels 99,9% ou plus
Nombre effectif d'éléments	
Rétroéclairage	Lampe à cathode froide fluorescente

### GÉNÉRAL

Tension de fonctionnement	10 – 16 V DC (Typique : (12 V DC))
Consommation	1,1 A (Sous tension) 140 mA (En attente)
Prise d'entrée vidéo	1,0 V p-p 75 ohm
Prise d'entrée audio	2,0 V rms (Max)
Transmetteur IR	CH A : 2,3 MHz / 2,8 MHz CH B : 3,2 MHz / 3,8 MHz
Température d'exploitation	- 10 °C à + 60 °C (+ 14 °F à + 140 °F)

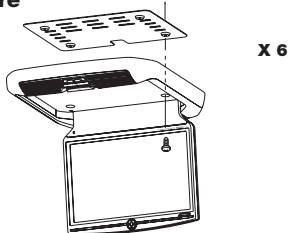
### MONITEUR

Largeur	209,5 mm (8,25")
Hauteur	37 mm (1,46") [185 mm (7,28") : Moniteur ouvert]
Profondeur	252 mm (9,92")
Poids	1,1 kg (2 livres 6,8 onces)

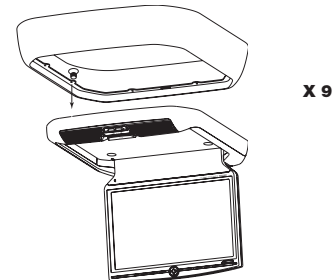
### BOITE AV

Largeur	70[84] mm (2,76[3,31"])
Hauteur	21 mm (5,20")
Profondeur	92[112] mm (3,62[4,41"])
Poids	220 g 221,13 g

### Installation du support et de la bague de garniture



\*1 Le support de fixation est utilisé pour stabiliser le moniteur au moment de l'installation du moniteur. Pour des détails, s'adresser au concessionnaire ALPINE.



\*2 La bague de garniture est utilisée pour adapter le moniteur à la forme du plafond de votre véhicule au moment de l'installation du moniteur. Pour des détails, s'adresser au concessionnaire ALPINE.

# Installation et raccordements

**Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement ce qui suit et les pages 2 et 3 de ce manuel afin d'en garantir une utilisation adéquate.**

## Avertissement

### EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

### UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

### AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

### NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

### NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

### NE PAS UTILISER DES EROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

### GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

### NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

### NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.

Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

## Attention

### FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

### UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

### FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

### NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer le TMX-R850. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veillez à raccorder les fils codés couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent causer un mauvais fonctionnement ou endommager le système électrique du véhicule.
- Quand vous raccordez les fils au système électrique de la voiture, faites attention aux composants installés en usine (par ex. ordinateur embarqué). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces appareils. Lorsque vous raccordez le TMX-R850 au boîtier de fusibles, assurez-vous que le fusible pour le circuit destiné au TMX-R850 a le nombre d'ampères approprié, sinon l'appareil et/ou le véhicule risquent d'être endommagés. En cas de doute, consultez votre revendeur ALPINE.
- Le TMX-R850 utilise des prises femelles de type RCA pour la liaison à d'autres appareils munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour le relier à d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur ALPINE qui vous conseillera à ce sujet.

## IMPORTANT

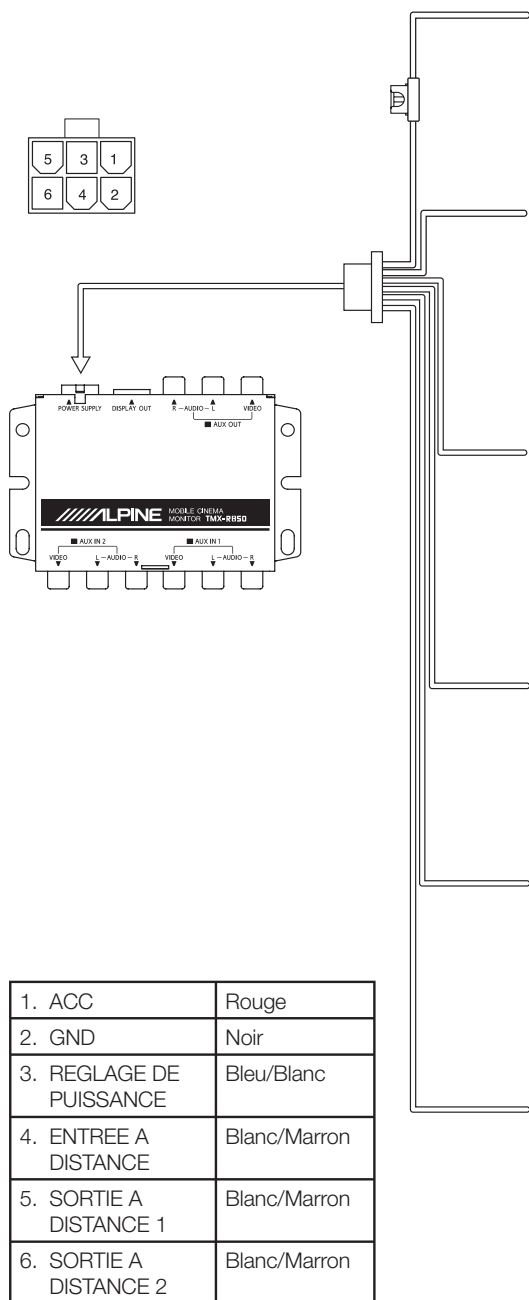
Notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ci-dessous et conservez-le en permanence. La plaque d'identification portant le numéro de série se situe à l'arrière du moniteur ou sur la partie inférieure de l'unité d'interconnexion AV.

NUMERO DE SERIE: \_\_\_\_\_  
DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_  
INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_  
LIEU D'ACHAT: \_\_\_\_\_



## Connexions d'alimentation

TMX-R850 de chez ALPINE a besoin des connexions d'alimentation suivantes pour assurer le fonctionnement correcte du moniteur.



**ACC**  
Rouge  
Brancher cette ligne à la ligne ACC du véhicule.  
(Allumage commuté de 12V)

**GND**  
Noir  
Brancher cette ligne à la ligne GND du véhicule.

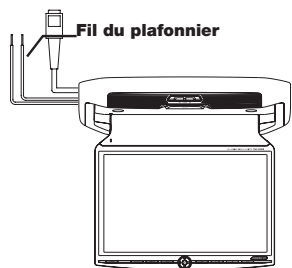
**REGLAGE DE PUISSANCE**  
Bleu/Blanc  
Connecter cette ligne à la ligne ACC du lecteur DVD de chez ALPINE, qui est rouge. Elle contrôle la mise sous/hors tension du lecteur DVD de chez ALPINE seulement quand AUX1 (source 1) est fixée à DVD.

**SORTIE A DISTANCE 1**  
Blanc/Marron  
Correspond à AUX1. Pour commander le lecteur DVD ALPINE, le tuner DVB-T/TV ou DVD-HU, connectez-vous à chaque REMOTE IN.

**SORTIE A DISTANCE 2**  
Blanc/Marron  
Correspond à AUX2. Pour commander un lecteur DVD, un tuner DVB-T/TV ou un DVD-HU d'ALPINE, connectez-les à chaque ENTREE A DISTANCE.

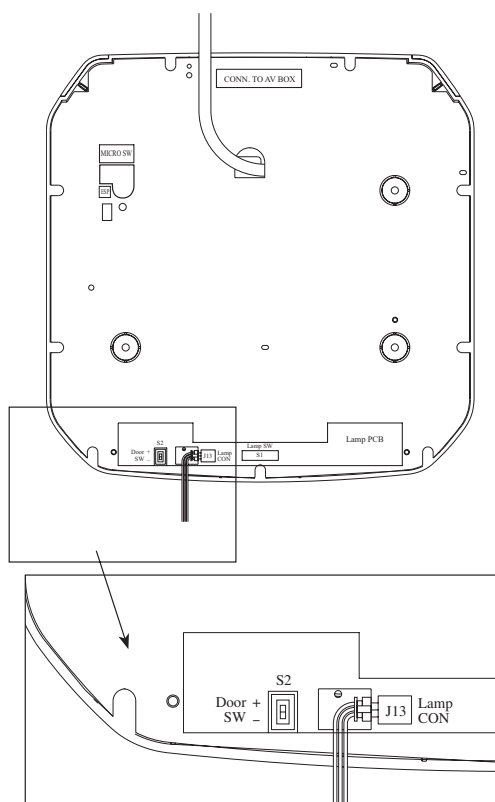
**ENTREE A DISTANCE**  
Blanc/Marron  
Pour commander un lecteur de DVD, un tuner DVB-T/TV ou un DVD-HU d'ALPINE à partir du moniteur LCD à l'avant du véhicule, connectez cette ligne sur SORTIE A DISTANCE du moniteur LCD ALPINE.

## Connexion du plafonnier



## Fil du plafonnier

Ce fil connecte le plafonnier intégré au câble de l'interrupteur du plafonnier du véhicule.



L'interrupteur de changement de la polarité est situé sur la surface supérieure qui est montée dans la garniture de toit.

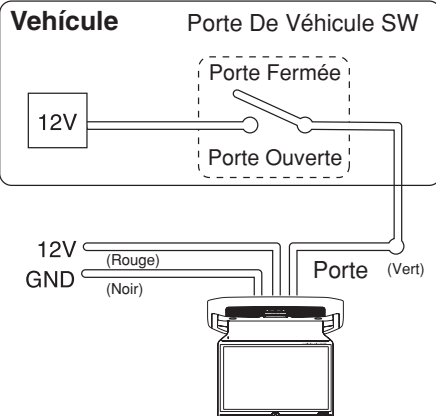
La polarité de la portière du véhicule dépend du type du véhicule. La polarité peut être changée à l'aide de l'interrupteur « Polarité de la portière ». (Défaut : Système Commuté Négatif)

Polarité + : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est de 12V

Polarité - : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est GND

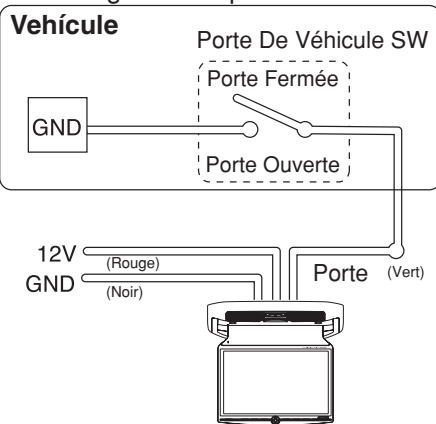
### Polarité +

A l'ouverture de la portière →  
Le signal de la portière est de 12V

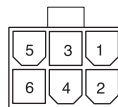
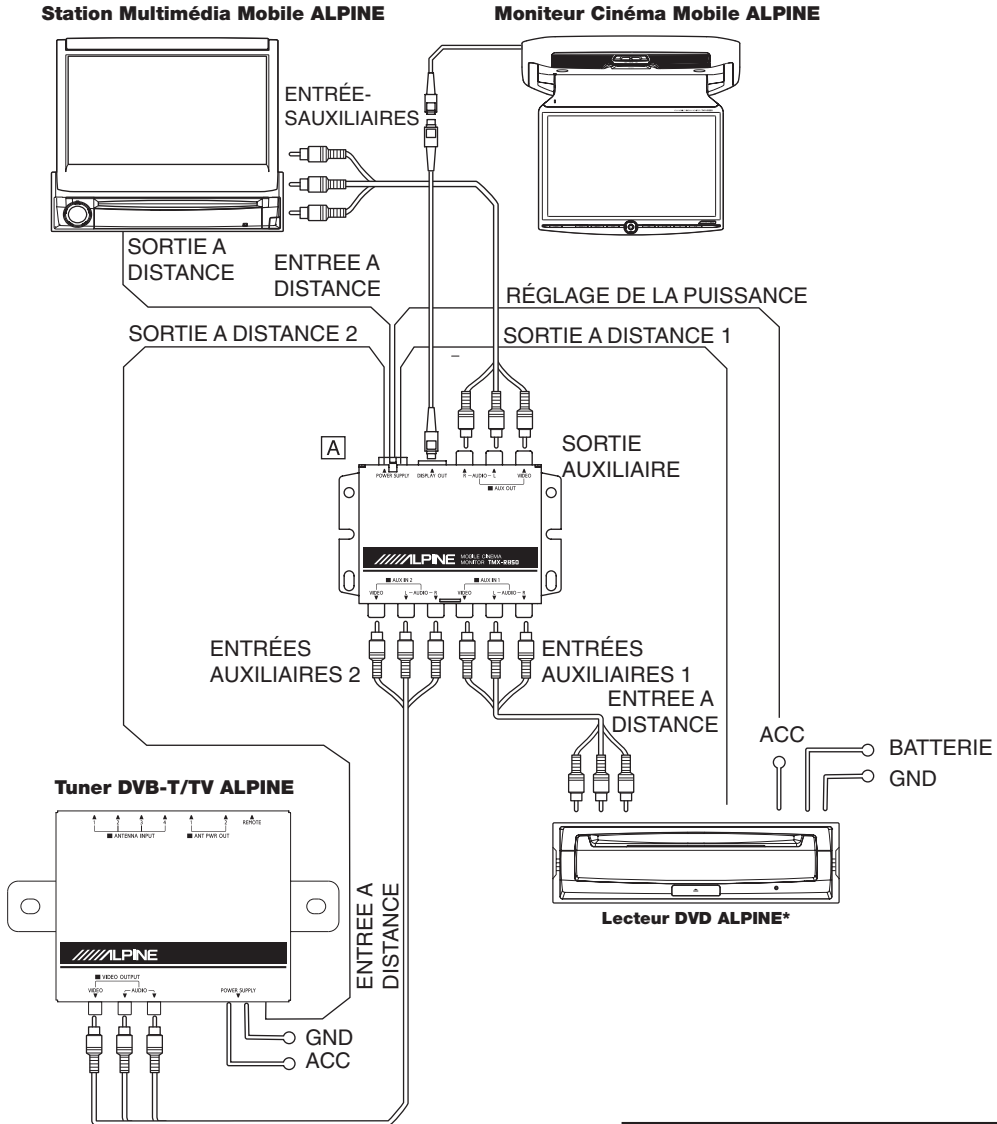


### Polarité -

A l'ouverture de la portière →  
Le signal de la portière est GND



# Connexions du système



A

\* Certaines touches (Play/Pause par exemple) peuvent ne pas être fonctionnelles sur le DHA-S680P.

1. ACC	Rouge
2. GND	Noir
3. REGLAGE DE PUISSANCE	Bleu/Blanc
4. ENTREE A DISTANCE	Blanc/Marron
5. SORTIE A DISTANCE 1	Blanc/Marron
6. SORTIE A DISTANCE 2	Blanc/Marron